

Разбор заданий школьного этапа всероссийской олимпиады школьников по итальянскому языку для 5-6 классов

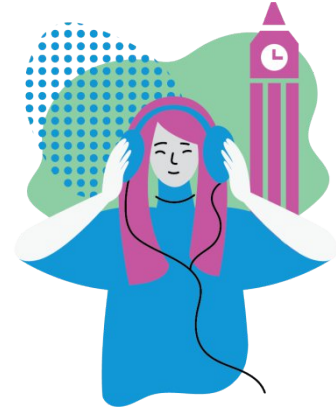
**2025/2026 учебного года
в Свердловской области**

Разработчик –
Филипацци Юлия Александровна,
доцент РГПУ им. А.И.Герцена



АУДИРОВАНИЕ: Vero o falso?

Сложность задания на понимание аудиотекста состояла в противоречии между физическим недостатком описываемого персонажа и его веселой жизнью. Действительно, текст так и называется: «Весёлый горбун» (Il gobbo allegro). Можно подумать, что человек с горбом не может быть счастлив, что он беден и его никто не любит. Из данного отрывка мы понимаем, что жизнь этого горбуна совсем не такая. Поэтому, чтобы выбрать правильные варианты ответов, нужно было внимательно слушать текст и стараться не «додумывать» информацию. Кроме того, ответы на вопросы даны в тексте в перефразированном виде. Чтобы их найти, нужно слушать и понимать смысл, а не пытаться «зацепиться» за отдельные слова. Информация дана в тексте не по порядку.



А теперь правильные ответы:

1. La vita della città era piena di cose interessanti e la gente non si annoiava mai. Falso

Ответ: “Le sue gesta singolari correvano su tutte le bocche e riempivano quelle ore di noia che sono tipiche delle città provinciali” – Похождения горбуна были у всех на устах и наполняли собой те часы скуки, которые типичны для провинциальных городов».

АУДИРОВАНИЕ: Vero o falso?

2. Tutti gli abitanti della città conoscevano il gobbo. **Vero**

Ответ: “Era l’uomo più noto di tutta la provincia” – «Это был самый известный человек во всей провинции».

3. Il gobbo aveva bisogno dei soldi per andare in un negozio. **Falso**

Ответ: “Per vivere aveva una buona rendita familiare” – «Средства на жизнь ему давала хорошая семейная рента».

4. Tutti i cittadini ridevano del gobbo perché era brutto. **Falso**

Ответ: “Lui faceva divertire tutti e tutti lo amavano per quel suo dono di essere sempre allegro” – «Он всех веселил, и все его любили за этот дар – умение быть всегда веселым». Люди веселились благодаря шуткам горбуна. В тексте нет ни слова о том, что кто-то смеялся над недостатком этого человека.

5. Gli abitanti della città non amavano il gobbo e non lo volevano nei loro negozi. **Falso**

Ответ: “Gli piaceva scherzare e ridere, così tutti lo volevano dentro ai loro locali e negozi” – «Ему нравилось шутить и смеяться, поэтому все хотели его видеть в своих заведениях и лавках».



АУДИРОВАНИЕ: Vero o falso?

6. Il gobbo passava molto tempo in compagnia di altre persone. **Vero**

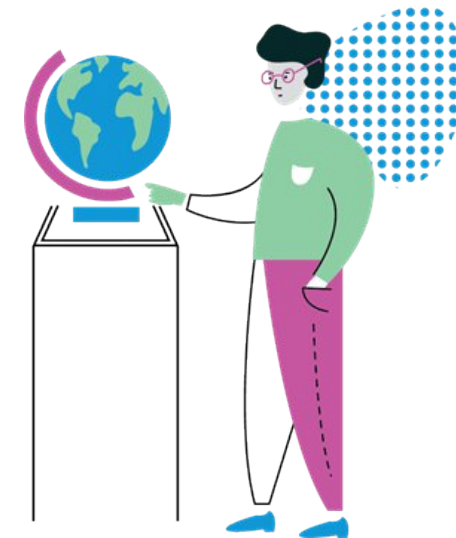
и

7. Il gobbo passava molte ore della giornata dentro a qualche bar. **Vero**

Ответ 6-7: “Girava tutto il giorno per i luoghi dove amava stare la gente, entrava nei caffè e rimaneva a sedere per ore e ore” – «Он колесил многие часы дня по местам, где любили бывать люди, заходил в кафе и просиживал там часы за часами».

8. Tutti regalavano sempre qualcosa al gobbo. **Falso**

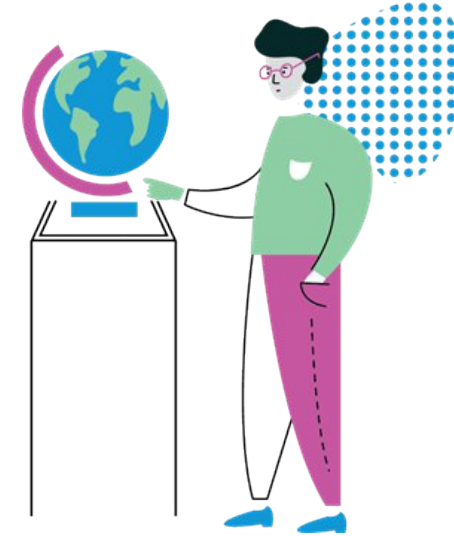
Ответ: в тексте есть слово “dono” «дар, подарок», которое относится к умению горбуна быть всегда веселым, но ничего не сказано о подарках, которые делали ему люди.



АУДИРОВАНИЕ: Выбор из вариантов

Некоторые варианты ответов ясны после ответа на первую часть задания.

9. Il signor Mècheri era famoso **nella sua città e nelle città vicine** (“Era l’uomo più noto di tutta **la provincia**” – «Это был самый известный человек во всей провинции».) Провинция, согласно итальянскому административному делению, является территорией, прилегающей к каждому более или менее важному городу, кроме областных столиц. Таким образом, город вместе с окружающей территорией и другими, менее крупными городками, составляют провинцию (все эти провинции вместе составляют регион, например, Тоскану). Слова *noto* «известный» и *famoso* «знаменитый» являются синонимами.
10. Al gobbo piaceva **ridere e scherzare** (“Gli piaceva scherzare e ridere”). В тексте упоминается табачная лавка (**il tabaccaio**), но не говорится о том, что горбун курил: он ходил к продавцу сигарет, чтобы общаться с посетителями. Прилагательное **rotonda** «круглая» в тексте относится к форме лица главного героя; здесь не говорится ни о каком круглом столе, за которым Мекери играл в карты.



АУДИРОВАНИЕ: Выбор из вариантов

13. Il gobbo non aveva bisogno di lavorare perché **proveniva da una famiglia ricca** (“Per vivere aveva una buona rendita familiare”). **Rendita** означает «доход», но в этом тексте под этим словом понимается пассивный доход, рента, возможность жить на проценты от некоего капитала, принадлежащего семье главного героя. Именно поэтому горбун не нуждался в зарботке и мог проводить много времени с людьми.
14. Il gobbo andava dal farmacista perché **voleva chiacchierare con i clienti della farmacia**. Мы уже знаем, что горбун кружил по городу и заходил посидеть и поболтать в самые разные заведения, в том числе аптеку. В тексте ничего не говорится о болезнях горбуна или других жителей.
15. Il gobbo era il benvenuto **da tutti i commercianti della città** (“tutti lo volevano dentro ai loro locali e negozi: il farmacista e il tabaccaio, il sarto e il parrucchiere.”). Все хозяева лавок и заведений, названные в тесте «коммерсанты» (малый бизнес), были рады горбуну, потому что он потешал посетителей и привлекал клиентов заходить к ним.



АУДИРОВАНИЕ: Выбор из вариантов

Остальные вопросы требовали точных ответов.

10. Il gobbo **arrivava a malapena alla statura di un metro e venti** (“Alto **appena** un metro e venti”). Чтобы правильно ответить на этот вопрос, нужно знать слово **appena** «едва»: горбун едва достигал роста в один метр двадцать сантиметров. Выражение **a malapena** также означает «еле-еле, с трудом» (общий корень здесь – **pena** «труд, мучение, наказание»). Ответ «era un uomo alto un metro e venti centimetri» является слишком точным, а потому неверен.
14. Il gobbo era brutto **solo dietro** (“davanti era diritto e snello; **solo di dietro** dalla vita in sù **era straordinariamente curvo**”). Под эпитетом **brutto** понимается физический недостаток горбуна, который спереди был прям и строен, но был чудовищно искривлен сзади (**straordinariamente curvo**).



Лексико-грамматический тест

Рассмотрим несколько ответов на задания, которые представляют собой наиболее распространенные ошибки.

№ 20. La Gioconda non è un ritratto di **grandi** dimensioni. a) gran, **b) grandi**, c) grande

Варианты **a) gran** и **c) grande** относятся к существительным, употребленным в единственном числе: **gran cassa**, **grande uomo**, **grande città** и т.д. Поскольку слово **dimensioni** «размеры» употреблено в форме множественного числа, то и прилагательное **grande** должно также стоять в форме множественного числа: sg. **grande** (m, f) > pl. **grandi** (m, f).

№ 23. Innanzitutto **dalle** analisi ai raggi X scopriamo che sotto il dipinto attuale sono nascoste tre diverse versioni dell'opera. **a) dalle**, b) dagli, c) dai

Слово **analisi** «анализ» является несклоняемым существительным греческого происхождения и относится к женскому роду. В данном тексте оно употреблено во множественном числе в значении «проведенные процедуры анализа». Варианты **b) dagli** и **c) dai** являются ошибочными, так как должны относиться к существительным мужского рода.



Лексико-грамматический тест

№ 25. Leonardo infatti ritocca il quadro **più** volte. a) tanto, b) molto, c) **più**

Предложенные варианты количественных слов a) **tanto** и b) **molto** могли бы быть подходящими по смыслу, но не могут считаться правильными, так как в них отсутствует согласование с существительным **volte** в роде и числе (**molte volte, tante volte**).
Количественное слово **più**, стоящее перед существительным, не требует согласования и обозначает «несколько, больше одного».

№ 27. **Nel** 1508 Leonardo lascia Firenze per soggiornare prima a Milano e poi a Roma. a) in, b) al, c) **nel**

Обстоятельство времени «в таком-то году» строится в итальянском языке по модели “nell’anno X”, где перед словом **anno** ставится предлог **IN** и определенный артикль. При опущении слова **anno** предлог и артикль сохраняются, но артикль ориентируется на иное начало слова: **nel [anno] millenovecentootto**.



Лексико-грамматический тест

№ 29. Nel 1517 parte **per** la Francia e vive gli ultimi anni della sua vita al castello di Clos-Lucé, vicino ad Amboise, alla corte del re Francesco I. a) in, **b) per**, c) con

Использование предлога **a) in** после глагола **partire** «ехать, отправляться, выезжать» является результатом интерференции русского языка: «завтра мы **выезжаем/отправляемся в** Москву». С точки зрения италоговорящих, предлог **in** указывает на конечный пункт движения, в котором нельзя оказаться мгновенно, сразу после отправления. Цель путешествия должна оставаться какое-то время далекой, ведь до нее нужно добраться, затратив на это какое-то время. Именно поэтому после глагола **partire** в итальянском языке нужно использовать предлог **per**, показывающий направление движения, но не конечный пункт маршрута.

№ 31. Nei suoi spostamenti porta con sé anche la Gioconda e continua **a** fare ritocchi e modifiche. a) di, **b) a**, c) da

Глагол **continuare** является фазовым и отвечает за фазу продолжения действия. Другими фазами являются начало и завершение действия. Фазы начала и продолжения сопровождаются использованием предлога **a** «в», мы словно еще находимся в действии, а фаза завершения сопровождается использованием предлога **di** «из», мы словно выходим из действия. Предлог **da** «для, чтобы» имеет иную логику применения и не сочетается с фазовыми глаголами.



Лингвострановедческая викторина

36. La Costiera amalfitana è bagnata dal a) Mar Ligure, b) Mar Nero, c) **Mar Tirreno**

Амальфитанское побережье называется так по имени города Амальфи – одной из морских республик Италии. Этот город расположен южнее Неаполя, но севернее города Салерно.



Лингвострановедческая викторина

37. Matera si trova in a) Lombardia, b) Lazio, c) **Basilicata**

Город Матера в южном регионе Италии Базиликата (или, также, Лукания), знаменит жилищами, вырубленными прямо в местных скалах. Район с этими старыми домами называется Sassi di Matera и дословно с итальянского переводится как «Камни Матеры». В 1993 году ЮНЕСКО объявило его объектом Всемирного наследия. Такой ландшафт не встречается на севере (Милан) и в центре (Рим) страны.



Лингвострановедческая викторина



44. La Cappella Sistina è stata dipinta da
a) Leonardo, **b) Michelangelo**, c) Raffaello

В росписи сводов Сикстинской капеллы в Ватикане участвовало несколько великих мастеров. Сикстинская капелла настолько знаменита, что можно ошибочно предположить, будто все гении итальянской живописи оставили там свой след. Однако это не так: из перечисленных здесь художников Капеллу расписывал только Микеланджело. Вместе с ним там работали также Сандро Боттичелли и Пинтуриккьо.



Чтение: L'Acquario di Genova

Почти все вопросы теста имеют прямые ответы в тексте, касаются общеизвестной информации или выводятся логически, но есть и другие способы правильно ответить на эти вопросы:

46. Il capoluogo della Liguria è a) **Genova**, b) Roma, c) Milano (*Genova è una bella città italiana, capoluogo della Liguria*)
47. L'Acquario di Genova nasce nel a) **1992**, b) 1995, c) 1997 (*В 1992 году прошли празднования 500-ой годовщины открытия Америки, это произошло именно в Генуе, поскольку Христофор Колумб был генуэзцем*)
48. L'architetto dell'Acquario è a) **Renzo Piano**, b) Piero Lissoni, c) Antonio Rinaldi (*Ренцо Пьяно, как и Колумб, также является уроженцем Генуи, ему досталась почетная роль автора проекта аквариума*)
49. Nell'acquario ci sono a) **le tartarughe marine**, b) le farfalle, c) i porcospini (*le farfalle «бабочки» и porcospini «ежи» не могут жить в аквариуме, а морские черепахи – le tartarughe marine - могут*)



Чтение: L'Acquario di Genova

50. Nel 2015 è nato un piccolo a) medusa, b) murena, c) **lamantino** (*из всех перечисленных животных только il lamantino «ламантин» относится к мужскому роду и согласуется с прилагательным 'un piccolo'*)
51. Un tunnel di vetro ha una lunghezza di a) 15 chilometri, b) 10 metri, c) **15 metri** (*вряд ли возможно увидеть дельфина с расстояния в 15 километров*)
52. Il pubblico assiste al pasto a) **due volte al giorno**, b) mai, c) una volta alla settimana (*если на прием пищи нельзя посмотреть, то зачем о нем писать? А один раз в неделю прием пищи для живого организма невозможен*)

Чтение: Il cannolo siciliano

55. La parola 'cannolo' deriva dalle canne del fiume. **Vero** ('canna' означает «тростник», но часто имеет значение «трубка». В итальянском языке очень многие слова имеют этот корень: canna da pesca «удочка», cannone «пушка», cannocchiale «подзорная труба» и т.д.)
56. La scorza è l'interno del cannolo. **Falso** ('scorza' в итальянском языке означает «кожура, шкурка», то есть что-то, расположенное снаружи, но не внутри)
57. Il cannolo viene riempito con la ricotta di mucca. **Falso** (Infine viene riempita con la ricotta di pecora «Наконец, вафля наполняется творогом, приготовленным из овечьего молока»: многие молочные продукты в Италии делаются не из коровьего, а из овечьего молока, например, сыр pecorino)
58. Ancora oggi si usano le canne di fiume per arrotolare le cialde. **Falso** (Текст рассказывает о том, что сегодня тростник заменили стальные цилиндры, что сделало процесс приготовления cannoli более гигиеничным).
60. La ricotta va aggiunta molto tempo prima di mangiare il cannolo. **Falso** (aggiungere la ricotta un attimo prima di mangiare il cannolo per mantenere la cialda sempre croccante: в итальянской культуре еды важно сохранять хрустящие свойства продуктов, а если творог положить внутрь вафли задолго до момента употребления cannolo, то вафля пропитается влагой и не будет хрустеть)